

**A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(2007. április 27.)****a magyarországi és máltai kifizető ügynökségek számláinak az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által finanszírozott kiadások tekintetében a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozóan történő elszámolásáról***(az értesítés a C(2007) 1894. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol és a magyar nyelvű szöveg hiteles)**

(2007/326/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

**1. cikk**tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésére,

A magyarországi „ARDA” és máltai „MRAE” kifizető ügynökségek számlái elszámolásra kerülnek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege által a 2005. pénzügyi évben finanszírozott kiadások tekintetében.

az Alap bizottságával folytatott konzultációt követően,

Az e határozat szerint a tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket az I. melléklet tartalmazza.

mivel:

(1) A 2006/322/EK bizottsági határozattal <sup>(2)</sup> a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozóan a német „Bayern-Umwelt”, az olasz „AGEA”, a luxemburgi „Ministère de l’Agriculture”, a magyar „ARDA”, a portugál „IFADAP” és a máltai „MRAE” kifizető ügynökségek kivételével valamennyi kifizető ügynökség számlája elszámolásra került.

Az e határozat alapján a Magyarországon és Máltán alkalmazandó vidékfejlesztési intézkedések keretében az egyes tagállamoktól behajtandó vagy azoknak kifizetendő összegeket a II. és a III. melléklet tartalmazza.

(2) A Magyarország és Málta által továbbított új információk, valamint a további vizsgálatok alapján a Bizottság már határozatot tud hozni a magyar „ARDA” és a máltai „MRAE” kifizető ügynökségek által benyújtott számlák teljességéről, pontosságáról és a valóságnak való megfeleléséről.

**2. cikk**

Ennek a határozatnak a Magyar Köztársaság és a Máltai Köztársaság a címzettje.

(3) Az 1258/1999/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésének második albekezdésével összhangban e határozat nem sérti a Bizottság által elfogadott, a közösségi szabályoknak nem megfelelő kiadásokat a közösségi finanszírozásból kizáró későbbi határozatokat,

Kelt Brüsszelben, 2007. április 27-én.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

<sup>(2)</sup> HL L 118., 2006.5.3., 20. o.

## I. MELLÉKLET

## A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA

2005-ös pénzügyi év

## A tagállamoktól behajtható vagy azoknak kifizetendő összeg

MS	2005 – a kifizető ügynökségek kiadásai, amelyekre vonatkozóan a számlákat		a + b összesen	Levonások és felfüggesztések az egész pénzügyi évre vonatkozóan	Összesen, beleértve a levonásokat és felfüggesztéseket	A pénzügyi évre a tagállamok kifizetett előlegei	A tagállamtól behajtható (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg (*)
	elszámlóják	elkülönítik = a havi bevallásokban szereplő kiadások összege					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
HU	HUF 127 456 066 798,00	0,00	127 456 066 798,00	- 10 699 420,33	127 445 367 377,67	127 427 318 113,67	18 049 264,00
MT	MTL 372 669,93	0,00	372 669,93	0,00	372 669,93	372 670,01	- 0,08

(\*) Alkalmazandó árfolyam: a 883/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése.

- 1) A tagállamtól behajtható vagy annak kifizetendő összegek számításánál az elszámolt kiadásra vonatkozó éves bevallás összegét („a” oszlop) kell figyelembe venni.  
2) Azon csökkentéseket és felfüggesztéseket veszik figyelembe az előlegrendszerben, amelyekhez elsősorban a 2005. augusztusában, szeptemberében és októberében megállapított fizetési határidők figyelembevételének elmulasztásából eredő korrekciókat számítják.

MS	05070106 (ex-1a)	05070108 (ex-1b)	Összesen (=g)
	h	i	j = h + i
HU	HUF 18 049 264,00	0,00	18 049 264,00
MT	MTL - 0,08	0,00	- 0,08

3) 2007-es nomenklatúra: 05070106, 05070108

## II. MELLÉKLET

**A KIFIZETŐ ÜGYNÖKSÉGEK SZÁMLÁINAK ELSZÁMOLÁSA**  
**2005-ös pénzügyi év – Védékfejlesztési kiadások az új tagállamokban**  
**A tagállamok által visszafizetendő vagy azoknak kifizetendő összeg**

MS	A kifizető ügynökségek kiadásai, amelyekre vonatkozóan a számlákat		a + b összesen	Levonások	Összesen	A tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések	A tagállam által visszafizetendő (-) vagy annak kifizetendő (+) összeg (*)
	elszámlóják	elkülönítik					
	= az éves bevallásban szereplő kiadás	= a tagállam részére a pénzügyi évre visszatérített időközi kifizetések összege					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
HU	EUR	37 272 434,19	0,00	0,00	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19
MT	EUR	6 464 227,06	0,00	0,00	6 464 227,06	6 295 789,00	1 68 438,06

(\*) HU: Az összeg az első időközi kifizetés részeként 2005. december 13-án már kifizetésre került (GFO.1514).

MT: Az összeg a harmadik időközi kifizetés keretében 2005. november 25-én (GFO.1471), valamint a negyedik időközi kifizetés részeként 2006. október 23-án (GFO. 1890) már kifizetésre került.

MS	Kifizetett, de a program végrehajtásának keretében még elszámolandó előleg (1260/1999/EK tanácsi rendelet 32. cikke)	
HU	EUR	96 368 000,00
MT	EUR	4 304 000,00

## III. MELLÉKLET

## 2005-ÖS PÉNZÜGYI ÉVRE ELSZÁMOLT KIADÁSOK VIDÉKFEJLESZTÉSI INTÉZKEDÉSENKÉNT

## Az éves beszámolók és a kiadásigazoló nyilatkozatok közti különbségek

## MAGYARORSZÁG

Sors- zám	Intézkedés	Kiadások (2005) II. melléklet „a” oszlop	Levonások II. melléklet „d” oszlop	Elszámolt összeg (2005) II. melléklet „e” oszlop
1	Agrár-környezetvédelem	0,00	0,00	0,00
2	A szabványoknak való megfelelés	0,00	0,00	0,00
3	Erdőtelepítés	4 343 744,56	0,00	4 343 744,56
4	Részben a létfenntartás biztosítására termelő gazdaságok támogatása	564 667,97	0,00	564 667,97
5	Termelői csoportok	354 984,16	0,00	354 984,16
6	Korengedményes nyugdíj	0,00	0,00	0,00
7	Hátrányos helyzetű térségek	0,00	0,00	0,00
8	Technikai segítségnyújtás	846 976,51	0,00	846 976,51
9	Az 1268/1999/EK rendelet alapján nyújtott támogatás	0,00	0,00	0,00
10	Nemzeti kiegészítő közvetlen kifizetések	31 162 060,99	0,00	31 162 060,99
	Összesen	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19

## MÁLTA

Sors- zám	Intézkedés	Kiadások (2005) II. melléklet „a” oszlop	Levonások II. melléklet „d” oszlop	Elszámolt összeg (2005) II. melléklet „e” oszlop
1	Hátrányos helyzetű térségek	1 778 458,24	0,00	1 778 458,24
2	Agrár-környezetvédelem	523 444,29	0,00	523 444,29
3	A szabványoknak való megfelelés	153 708,96	0,00	153 708,96
4	Termelői csoportok	0,00	0,00	0,00
5	Technikai segítségnyújtás	4 795,27	0,00	4 795,27
6	Állami támogatáskiegészítés	1 620 000,00	0,00	1 620 000,00
7	Ad hoc intézkedés	2 383 820,30	0,00	2 383 820,30
	Összesen	6 464 227,06	0,00	6 464 227,06